

ပုံစံ (သ က)

FORM (THA KA)

သွင်းကုန်အတွက် နိုင်ငံခြားသုံးငွေ လွှဲခွင့်လျှောက်လွှာ

APPLICATION FOR FOREIGN EXCHANGE REMITTANCE FOR IMPORTS

အောက်တွင် ဖော်ပြထားသော ကိစ္စအတွက် နိုင်ငံခြားသုံးငွေ ဝယ်ယူခွင့်ပြုပါရန် ကျွန်တော်(များ) လျှောက်ထားပါသည်။

I/We apply for purchase Foreign Exchange for the purpose stated below.

မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ တင်သွင်းခဲ့သည်၊ သို့မဟုတ် တင်သွင်းမည့် ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် ငွေပေးချေရန်၊

Payment for goods imported or to be imported into Myanmar.

ကျွန်တော်(များ)သည် အောက်ပါနိုင်ငံခြားသုံးငွေ အမျိုးအစားကို ဝယ်ယူလိုပါသည်။

I/We wish to purchase the following type of foreign currency.

ငွေအမျိုးအမည်

(Name of Currency)

ငွေအရေအတွက်(ဂဏန်းဖြင့်)

(Amount in figures)

ငွေအရေအတွက်(စာဖြင့်)

(Amount in words)

လျှောက်ထားသူအမည်

(Name of Applicant)

နေ့စွဲ _____

Date

နေရပ်လိပ်စာ _____

Address

လျှောက်ထားသူ၏ ထိုးမြဲလက်မှတ်

Signature of Applicant

ကျွန်တော်သည် ဤပုံစံ၏ ကျောဘက်ပါ ကြေငြာချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ ခိုင်လုံသော သက်သေခံ အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ကြည့်ရှုပြီးကြောင်း တာဝန်ခံပါသည်။

I hereby certify that I have seen satisfactory documentary evidence in support of the declaration made on the reverse of this form.

ဘဏ်တံဆိပ်နှင့် မန်နေဂျာ၏ ထိုးမြဲလက်မှတ်

Stamp of the Bank and Signature of Manager

ခွင့်ပြုငွေ

AMOUNT APPROVED

MYANMAR CITIZENS BANK LTD

မှတ်ချက်။ ။ ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်းသာ ဝယ်ယူခွင့်ရှိသည်။

Note- Valid for one month only from the date of approval.

မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ တင်သွင်းခဲ့သည့်၊ သို့မဟုတ် တင်သွင်းမည့် ကုန်ပစ္စည်း တန်ဖိုးငွေ ပေးချေရန် အောက်ပါအတိုင်း ကျွန်တော်များ ကြေငြာပါသည်။

In payment of goods imported or to be imported into Myanmar. I/We declare as follows-

သွင်းကုန်တန်ဖိုး Invoice Value	အရေအတွက် Quantity	ကုန်အမျိုးအစား Description of Goods	ကုန်ထုတ်လုပ်ရာ ပင်ရင်းနိုင်ငံ Country of origin of goods	မည်သည့်နိုင်ငံမှ ကုန်တင်ပို့သည် Country Where good are consigned	သယ်ယူပို့ဆောင်သည့်ယာဉ် အမည်နှင့် ကုန်တင်ပို့သည့် နေ့ရက်/ ကုန်ကိုင်စာတိုက်မှပို့လျှင်ယင်းသို့ ပို့ကြောင်းဖော်ပြပါ Name of Carrier and date of shipment. If goods are sent by post, state so	နိုင်ငံခြားသုံးငွေလဲ လှယ်ခွင့်ပါမစ်၏ အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ Foreign Exchange Permit No. and Date

(၁) ကျွန်တော်(များ)သည်၊ ဤလျှောက်လွှာနှင့် သက်ဆိုင်သော ကုန်ပစ္စည်းများကို မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ _____ နေ့တွင် တင်သွင်းခဲ့ကြောင်း၊ သို့မဟုတ်တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားသုံးငွေ လဲလှယ်ခွင့်ပါမစ်ကို ရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း တာဝန် ခံပါသည်။

I/We certify that the goods to which this application relates were imported into Myanmar on----- or about or will be imported into Myanmar and that necessary foreign Exchange Permit has been obtained.

(၂) ကျွန်တော်(များ)သည် အထက်ပါ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်ပစ္စည်းအမည်၊ အမျိုးအစား၊ အရေအတွက်နှင့် တန်ဖိုးငွေကို မှန်ကန်စွာ ဖော်ပြထားပါသည်။

I/We have not mis-stated in respect of above goods regarding sort, quality, quantity and value.

(၃) ကျွန်တော်(များ)သည် အကောက်ခွန်ဌာနမှ မှန်ကန်ကြောင်း တာဝန်ခံထားသော သက်ဆိုင်ရာ သွင်းကုန်စာရင်းမိတ္တူနှင့် အခြားခိုင်လုံသော သက်သေခံအထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။ သို့မဟုတ်(၃)လအတွင်းမြန်မာနိုင်ငံသားများ ဘဏ်လီမိတက်သို့ တင်ပြပါမည်။

I/We attach or hereby undertake to produce to the Myanmar Citizens Bank Ltd, within three months the relative certified copy of the Customs Bill of Entry and other satisfactory documentary evidence.

(၄) ကျွန်တော်(များ)သည် အကောက်ခွန်ဌာနမှ လက်ခံအတည်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုးငွေထက် ပိုမို၍ ငွေပေးပို့ခြင်းရှိပါလျှင် ထိုသို့ ပိုမိုပေးပို့ခဲ့သောငွေကို မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်လည်တင်သွင်းယူလာပါမည်။

I/We undertake to repatriate the amount remitted in excess of the value as accepted by the Customs Authorities.

နေ့စွဲ _____
Date _____

လျှောက်ထားသူ၏ထိုးမြဲလက်မှတ်
Signature of Applicant

To be filled by the MYANMAR CITIZENS BANK LTD.

AMOUNT IN		DATE OF REMITTANCE		
Kyats	Pyas	Day	Month	Year

To be filled by MYANMAR CITIZENS BANK LTD. (Exchange Control)

Serial No.	Type of Form	Payment	B/L Date		Country and Currency	Purpose	Agency	Commodity
			Month	Year				

Coded by _____

Checked by _____